



Déchets ménagers résiduels / Haushaltsmüll

Obligatoire



Vidange: **Mercredi** - toutes les 2 semaines
Entleerung: **Mittwoch** - jede 2. Woche

21,50 €	26,50 €	36,75 €	50,75 €	61,25 €	83,00 €	Taxe fixe par trimestre / Fixe Gebühr pro Trimester
1,73 €	2,14 €	2,97 €	3,90 €	4,95 €	6,68 €	Taxe variable par vidange / Variable Gebühr pro Entleerung

Biodéchets / Bioabfall

Facultatif



Taxe par vidange / Gebühr pro Entleer.

60L	120L	240L
gratuite/gratis	2,28 €	6,84 €

Vidange: **Lundi** - nov.- avril toutes les 2 sem.
mai - oct. chaque semaine
Entleerung: **Montag** - Nov.-April jede 2. Woche
Mai - Okt. jede Woche

Verre creux / Hohlglas

Facultatif



1ère poubelle gratuite / 1. Tonne gratis

Poubelle(s). supplém. : 17,04 € par poubelle par an
Zusätzliche Tonne(n) : 17,04 € pro Tonne pro Jahr

Vidange: **Vendredi** - toutes les 6 semaines
Entleerung: **Freitag** - alle 6 Wochen

Papier et carton / Papier, Karton

Facultatif



1ère poubelle gratuite / 1. Tonne gratis

Poubelle(s). supplém. par an:	120L	240L
Zusätzliche Tonne(n) pro Jahr:	12 €	24 €

Vidange: **Jeudi** - 1 fois par mois
Entleerung: **Donnerstag** - 1 mal im Monat

Emballages PMC / Verpackungen PMG

gratuite - les sacs Valorlux sont disponibles à la commune
gratis - die Valorluxtüten sind auf der Gemeinde erhältlich

Collecte: **Vendredi** - toutes les 2 semaines
Entleerung: **Freitag** - jede 2. Woche



Taxe unique pour l'échange d'une poubelle ou livraison d'une poubelle supplémentaire: **0,25 €** par litre de volume suppl.

Taxe unique pour l'échange d'une poubelle vers un volume moins grand: **10€** par poubelle

Taxe unique livraison d'un transpondeur suppl.: **10€** par pièce

Einheitstaxe für den Austausch einer Tonne oder Lieferung einer weiteren Tonne: **0,25 €** pro Liter zusätzliches Volumen

Einheitstaxe für den Austausch einer Tonne mit einer kleineren Mülltonne: **10€** pro Mülltonne

Einheitstaxe für die Lieferung eines zusätzl. Chips: **10€** pro Stück

Les poubelles sont équipées avec une puce (chip) qui sert à identifier la poubelle et le nombre de vidages. (Le poids n'est pas mesuré!)

Die Mülltonnen sind mit einem elektronischen Chip ausgestattet. Er dient dazu die Tonnen und die Anzahl der Entleerungen zu erkennen. (Die Tonne wird nicht gewogen!)

Veuillez consulter les dates exactes des collectes sur le **calendrier communal**
Im **Abfallkalender** der Gemeinde finden Sie die Abfuhrtage der Sammlungen



**DÉCHETS MÉNAGERS
RESTMÜLL**



Déchets non-valorisables

Mégots, cendres froides, balayures, céramique, porcelaine, pots et assiettes d'argile, torchons et éponges, litière pr chats et petits animaux, sacs aspirateur, couches de bébé, articles hygiéniques, etc ...



Nicht verwertbare Abfälle

Zigarettenkippen, kalte Asche, Kehricht, Keramik, Porzellan, Tonteller+Töpfe, Putzlappen und Schwämme, Kleintier u.-Katzenstreu, Staubsaugerbeutel, Wegwerfwindeln, Hygieneartikel, usw ...

pas de déchets toxiques et recyclables
keine giftige und recycelbare Abfälle

**BIODÉCHETS
BIOABFÄLLE**



seulement biodéchets solides
nur feste Bioabfälle

Nourriture cuite
Gekochte Lebensmittel



Oeufs/coquilles
Eier/Schalen



Autres déch. de cuisine
Andere Küchenabfälle



Déch. de jardin
Gartenabfälle



!! ne pas utiliser des sachets en plastique !!
!! keine Plastiktüten benutzen !!



**EMBALLAGES
VERPACKUNGEN**



Sacs disponibles gratuitement à la commune.
Tüten gratis auf der Gemeinde erhältlich.

seulement emballages vides
nur leere Verpackungen
MAX. 5 LITRES/LITER

Bouteilles et flacons en plastiques
Plastikflaschen u. -flakons



Emballages métalliques
Metallverpackungen



Cartons à boissons
Getränkekartons



Pots, gobelets et barquettes en plastique
Plastiktöpfe, -becher u. -schalen



Films et sacs en plastique
Plastikfolien u. -tüten



Pas de plastique noir
Pas de papier, ni de carton
Pas d'emballage multi-couches
(café, chips, nourriture pr animaux)

Kein schwarzer Plastik
Kein Papier, kein Karton
Keine Mehrschichtverpackungen
(Kaffeetüten, Chipstüten, Tierfuttermittelverpackungen)

**VIEUX PAPIERS
ALTPAPIER**



seulement vieux papiers propres
nur sauberes Altpapier

Papiers - Papier



Emballages en carton
Verpackung. aus Karton



Journaux/magazines
Zeitungen/Magazine



Non-autorisé !

Papier souillé ou gras
Papier cellophane
Papier peint
Papier aluminium

Nicht erlaubt !

Verschmutztes oder fettiges Papier
Zellophanpapier
Tapete
Aluminium-Papier

**VERRE CREUX
ALTGLAS**



seulement verre creux / nur Hohlglas

Bocaux en verre vides
Leere Glaskonserven



Verres colorés
Farbglas



Verres blancs
Weißglas



Non-autorisé !

Verre plat (vitres, miroirs)
Verre résistant aux hautes températures
Porcelaine et céramique
Récipients en terre cuite
Opaline et cristal
Ampoules et tubes néon

Nicht erlaubt !

Flachglas (Fenster, Spiegel)
Hitzebeständiges Glas (feuerfeste Schüssel, usw)
Porzellan und Keramik
Behälter aus Tonerde
Opalglas und Kristall
Güßbirnen und Neonröhren